

散文小

·文/張佑丞(加州)

# 中國之旅

今年六月，我們全家一起去中國旅遊，由於路途遙遠，我們坐了十二個小時的飛機才抵達目的地。

那次旅遊，令我印象最深刻的，是參觀中國內畫。

畫是中國一種特有的傳統工藝，它以特製的筆，在玻璃、水晶、琥珀等材質的鼻煙壺內，以手繪出各種細緻畫面。

我們特地探訪畫家青雲的畫作，他



- Who cares for speaking Chinese fluently!
- We two are comrades!



每日一字

博學館出版社/提供

16畫足部

## 踱

注音·字義

ㄉㄨˋ ㄉㄨˋ 慢步走着；踱去。

類詞分析

● 渡：12  
畫水部；  
● 渡：9  
畫口部；  
● 畫：9  
畫广部；  
● 度：9  
畫度部；  
● 衡：9  
畫衡部。

字詞研究

踱步：ㄉㄨˋ ㄉㄨˋ 慢步行走。他在房裏踱步，好像很煩躁的樣子。

踱來踱去：ㄉㄨˋ ㄉㄨˋ ㄉㄨˋ 慢步走來走去。○你整天踱來踱去，還是無法解決問題。

在壺內畫牛、馬、狗等動物，他畫出的圖案都非常生動、可愛，所以我妹妹和狗圖案的鼻煙壺。

除了內畫之外，我們還參觀賣茶具和寶石石的店。中國茶具非常有名，他們以紫砂製作出許多不同款式又特別的茶具，有些形狀奇特，有些則著墨在出水口上，例如有很多彎曲的形狀

，或者旋轉很多圈等等，但是無論哪一種，我都覺得很漂亮、有特色，不過過讓覺得可惜的是，爸爸、媽媽並沒有買回家當紀念。

此外，我們還參觀了賣寶石的店。製作的師傅特地幫我們解說各種寶石特性，與如何分辨尚未處理的寶石與一般石頭。師傅說，最普通、最容易的方法，就是敲打

聲音來辨別。這次我們還看見許多平時在店裡看不到的，既特別又珍貴的寶石呢！

雖然每一顆寶石都很美，但是我們最後也沒有買。

那次旅遊，讓我看見中國不同的樣貌，真的非常開心。中華文化的豐富讓我驚豔，真是百聞不如一見！以後有機會，還希望能再去玩。

### 小品集

## 警察

·文/楊凱仁(加州)

世界越來越進步，不僅科技日漸發達，人們也變得越來越聰明，但壞人

的犯罪手法，似乎也變得更加厲害了！

所以我認為，維護正義的警察，是世界上最最重要的職業。

假如我是一位警察，我會以保護大家的安安全全為首要考量，也會時時提醒

大家酒後不開車、叮嚀街上的小朋友不能和陌生人說話，還會告訴機車騎士要戴安全帽等等。我會幫助窮人、盡力抓壞人，如果我真的成為警察，一定要讓大家的幸福又快樂的生活。

## 英國大學錄取名額搶破頭 6-5

Applications have increased by 1.4 percent (9,000) but the number of university places available remains about the same.

今年申請大學人數增加1.4%(9000人)，但錄取名額不變。【路透社】

中文	泰文
(1) 請沖洗這卷軟片。	1. ช่วยล้างฟิล์มม้วนนี้ให้หน่อย
(2) 請問你要洗印幾吋的？	2. อยากทราบว่า คุณจะอัดขนาดกี่นิ้ว ?
(3) 四吋的，每一底片洗一張。	3. 4 นิ้ว ล้างรูปละ 1 ใบ
(4) 我什麼時候可以取走？	4. ผมจะมารับได้เมื่อไร ?
(5) 連沖帶印只要四十分鐘。	5. ทั้งล้างฟิล์มทั้งอัดใช้เวลาเพียง 40 นาที
(6) 好，我等一會再來。	6. ดีครับ อีกสักครู่ ผมจะมาใหม่

## 大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。



## 數獨 SUDOKU

動動腦 <http://www.1emo.dk/sudoku/>

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

4	1		7			2	9
			2				
	5	8		4	7		
8	7					9	2
3	9					7	4
	3	5		9	6		
			3				
7	5		6			8	3

3	8	2	1	9	4	6	5	7
5	1	6	2	3	7	4	8	9
7	4	9	6	8	5	3	2	1
4	7	4	9	6	8	5	3	2
6	3	8	1	7	6	2	4	5
2	6	5	6	4	3	1	7	8
1	6	1	4	7	6	8	5	3
8	5	4	3	2	1	7	9	6
9	2	3	5	7	1	8	6	4

